User's Manual

MR1620W
MR1620S

MP3-Compatible Marine CD Receiver

RDS MODEL WITH
SWITCHABLE
USA/EUROPEAN FREQUENCIES

BOSS marine

BOSS marine

MR1620W • MR1620S
MP3-Compatible CD Receiver
01.2007

tech support: www.bossaudio.com/support

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

BOSS® AUDIO SYSTEMS

BOSS Audio Systems • 3451 Lunar Court • Oxnard, CA 93030
www.bossaudio.com
800.999.1236

BOSS® AUDIO SYSTEMS

MR1620W
MR1620S

Modèle RDS avec fréquences États-Unis/Europe

Récepteur CD encastré entièrement marinisé, compatible MP3

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un lecteur MP3/CD BOSS Marine.

Cet appareil a été conçu, imaginé et fabriqué pour vous apporter le meilleur niveau de performance et de qualité. Il vous offrira un plaisir d'écoute optimal pendant des années.

Merci d'avoir choisi BOSS Marine pour votre solution audio marine !

MANUEL UTILISATEUR

Page	CONTENU
2	Installation de l'appareil
4	Retrait de la façade
5	Retrait de l'appareil
6	Installation du contrôle à distance *Encastrage*
6	Installation du contrôle à distance *Montage en surface*
10	Commandes radio et générales
14	Contrôle à distance
15	Lecture CD
15	Lecture disque MP3
16	Fonctions radio RDS
17	Catégories de stations PTY
18	Schéma de câblage
19	Dépannage
20	Spécifications

Liste des éléments fournis avec le lecteur MP3/CD Marine MR1620W • MR1620S

Avant d'installer votre nouveau récepteur CD BOSS, déballez le contenu de l'emballage et vérifiez qu'il contient les éléments suivants :

Unité principale
Façade détachable avec boîtier de protection
Matériel de montage pour l'unité principale :
- Plaque support arrière
- Vis de montage arrière
- Rondelle de serrage
- Rondelle élastique
- Vis
- Écrou hexagonal
- Clés de retrait (2)
- Câblage

Contrôle à distance
Câble de contrôle à distance
Matériel de montage pour le contrôle à distance :
- Bras de montage (2)
- Tube de montage (1)
- Vis de mécanique (2)

Manuel utilisateur
Carte de garantie

Installation de l'unité principale

Avant d'installer votre nouveau récepteur CD , prenez connaissance des informations présentes dans ce manuel.

Choisissez un emplacement de montage où l'unité ne distraira pas ou ne dérangera pas la capacité du pilote à manier le bateau.

N'utilisez que les pièces fournies avec l'appareil afin d'assurer la qualité de l'installation. L'utilisation de pièces non autorisées peut provoquer des dysfonctionnements, voire des dommages à votre récepteur CD .

Si l'angle horizontal de l'installation dépasse 30°, les performances de l'appareil peuvent ne pas être optimales.

Bien que cet appareil ait été conçu pour une utilisation extérieure, vous pouvez étendre sa durée de vie en l'installant à un endroit protégé des températures extrêmes (chauffage ou bouches d'aération). De plus, si vous remarquez la présence de poussière, d'impuretés ou de débris sur un disque ou dans la fente pour CD, nettoyez-les avec un chiffon propre pour éviter de les introduire dans le mécanisme du lecteur.

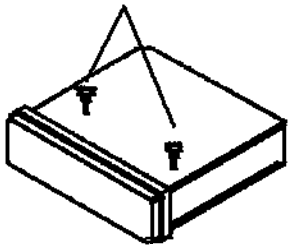
Pour nettoyer la façade, utilisez un chiffon propre légèrement humidifié avec de l'eau filtrée. Si l'appareil a été immergé dans de l'eau, séchez-le avec un chiffon propre et humide avant que l'eau ne se soit évaporée, afin d'éviter une accumulation de sels sur la façade de l'appareil.

S'il est correctement installé, cet appareil répond à la norme Waterproof IPX5. Cela ne signifie pas que l'appareil est submersible, mais il résistera aux éclaboussures qui peuvent survenir dans une cabine de bateau.

Pour vous assurer que l'installation répond à la norme Waterproof IPX5, suivez attentivement la procédure ci-dessous.

1. Retirez les vis de transport sur le dessus du boîtier avant de commencer l'installation.

Fig 1 Retrait des vis de transport



2. Placez les deux morceaux de film plastique fournis sur les trous de vis, afin d'éviter la pénétration d'eau.

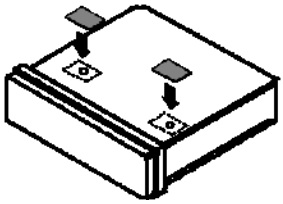


Figure 2 Appliquez le film plastique pour fermer les trous de vis

3. Insérez et resserrez la vis de support « sans tête » à l'arrière de l'unité principale, comme indiqué.

4. Insérez le boîtier de montage de l'unité principale dans le tableau de bord. Observez le matériau du tableau de bord pour déterminer son épaisseur approximative. Sélectionnez les encoches de support appropriées et pliez-les vers l'extérieur pour fixer la plaque **(Figure 3)**.

5. Pliez la plaque arrière pour qu'elle corresponde au boîtier de montage et à la surface du tableau de bord à laquelle vous allez la fixer **(Figure 4)**. Placez l'un des trous de la plaque sur la vis de support et fixez-la à l'aide de la rondelle élastique et de l'écrou hexagonal fournis.

6. À l'aide de la vis 5 x 25 mm et de la rondelle de serrage, fixez la plaque arrière à la surface du tableau de bord, comme indiqué sur le schéma. Fixez bien l'ensemble et vérifiez que le montage est sûr et ne cèdera pas en cas de freinage d'urgence ou de tout autre mouvement brusque.

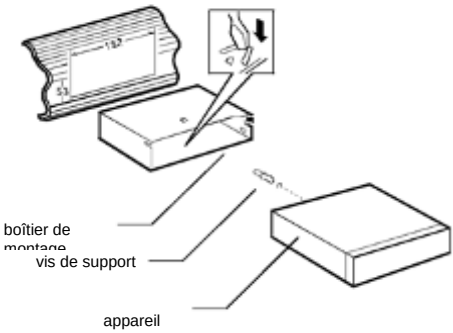


Figure 3 Pliage des encoches de support

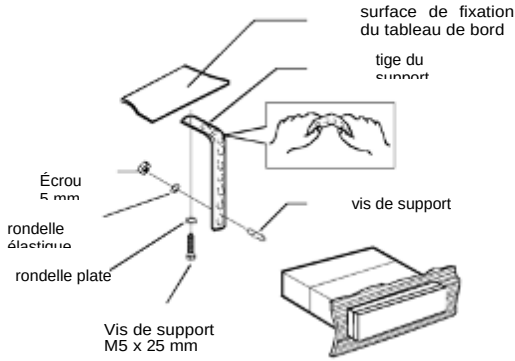


Figure 4. Mise en forme de la plaque de support

Retrait de la façade

1. Appuyez sur le bouton RELEASE (RELÂCHER) pour retirer la façade **(Figure 5)**.

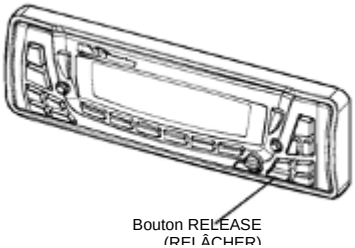


Figure 5 Appuyez sur le bouton RELEASE pour retirer la façade

2. Appuyez sur le loquet de retrait, situé à l'avant (partie inférieure de la façade) et tirez simultanément le panneau vers l'avant pour le détacher de l'unité principale **(Figure 6)**.

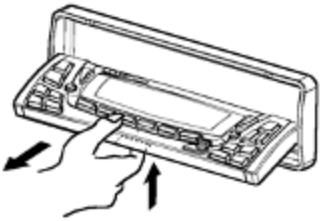


Figure 6 Appuyez sur le loquet de retrait (surface inférieure de la façade), puis tirez le panneau jusqu'à ce qu'il se détache de l'unité principale.

3. Replacez le mécanisme de la façade dans le boîtier, de manière à ce qu'il ne ressorte pas. Pour cela, poussez l'ANGLE INFÉRIEUR dans l'appareil. Ne le soulevez pas ! **(Figure 7)**.

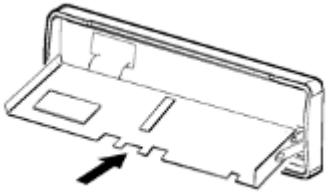


Figure 7 Poussez le mécanisme de la façade vers l'avant

4. Placez immédiatement la façade dans son boîtier de protection, pour assurer un stockage sûr et propre **(Figure 8)**.

Figure 8 Placez la façade dans son boîtier de protection

Précautions de manipulation de la façade

1. Ne faites pas tomber la façade.

2. Lorsque vous la détachez ou la réinstallez, n'appuyez pas sur l'écran.

3. Ne touchez pas les contacts de la façade ou le corps de l'unité principale, vous pourriez réduire le contact électrique.

4. Nettoyez les impuretés ou substances étrangères à l'aide d'un chiffon doux et sec.

5. N'exposez pas la façade à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.

6. Ne laissez pas des solvants ou agents volatiles entrer en contact avec la façade.

7. N'essayez pas de démonter la façade.

Réinsertion de la façade

1. Insérez entièrement un côté de la façade dans l'ouverture de l'unité principale.

2. Puis, poussez l'autre côté de la façade dans l'unité principale. Vous devriez entendre un son « clic » **(Figure 9)**.

REMARQUE : Si la façade n'est pas correctement positionnée, la fonction de certaines commandes peut être affectée et certaines parties de l'affichage peuvent ne pas s'allumer. Si cela se produit, appuyez sur le bouton RELEASE (RELÂCHER) et réinstallez la façade.

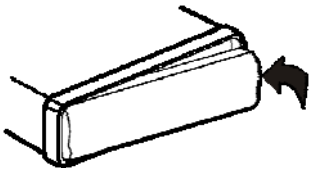


Figure 9 Insérez une extrémité de la façade dans l'ouverture de l'unité principale. Puis, poussez l'autre extrémité dans l'unité principale jusqu'à entendre un « clic ».

Retrait de l'unité principale

Si vous souhaitez retirer l'unité principale, retirez et rangez la façade comme décrit en page précédente.

Lorsque vous aurez retiré la façade, insérez les clés de retrait (fournies avec l'unité principale) dans les deux fentes de retrait, comme indiqué sur le schéma, jusqu'à entendre un « clic ». Vous pouvez utiliser les leviers pour retirer l'appareil de la surface de montage (Figures 10 et 11).

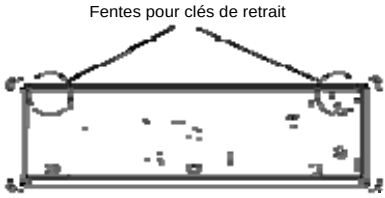


Figure 10 Fentes pour clés de retrait

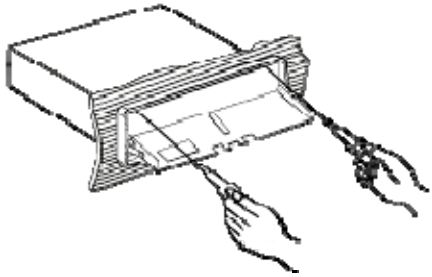


Figure 11 Insérez les clés de retrait jusqu'à entendre un « clic », puis tirez l'appareil.

Installation du contrôle à distance

La commande à distance [redacted] Marine a été conçue pour apporter facilité et flexibilité d'installation.

Elle peut être montée dans les situations d'encastrage et de montage en surface. Ces deux situations font appel à notre système exclusif « pousser et tourner ». Dans les deux types de montages, vous devrez commencer par fixer la coupelle de montage.

Une fois la coupelle fixée, vous devez simplement faire passer les câbles à travers le trou à l'arrière de la coupelle (encastrage) ou à travers la partie inférieure de la coupelle (montage en surface). Ensuite, vous devrez insérer et tourner le dispositif de contrôle jusqu'à ce qu'il soit fixé.

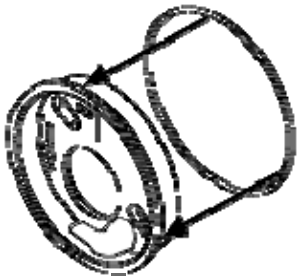
ENCASTRAGE

Suivez les étapes suivantes pour réussir votre installation :

1. Sélectionnez l'endroit approprié pouvant accueillir un diamètre total de 88 mm et marquez-en le centre.

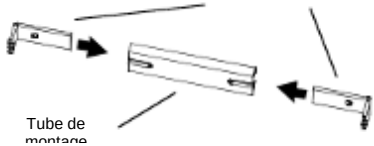
2. Percez un trou d'un diamètre de 82-84 mm. **Il est très important que le trou ne dépasse pas 84 mm de diamètre.**

3. Placez le joint torique fourni dans le sillon à l'arrière du rebord de la coupelle de montage.



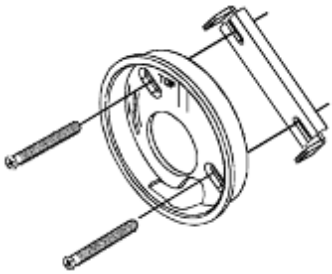
Placez le joint torique dans le sillon à l'arrière du rebord de la coupelle.

4. Insérez les bras de montage entièrement dans le tube de montage.



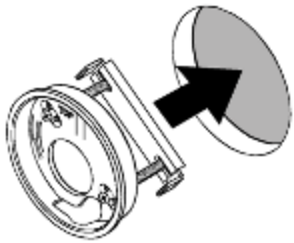
5. Insérez les vis de montage fournies dans les fentes de la coupelle et dans les trous filetés sur les bras de montage. Resserrez-les de quelques tours seulement.

Insérez les vis de montage à travers la coupelle dans les trous filetés des bras de montage.



6. Insérez la totalité de cet assemblage dans le trou que vous avez percé, afin que le rebord repose sur la surface de montage.

Vérifiez que la flèche vers le mot « TOP » de la coupelle est tournée vers le HAUT. Autrement, votre dispositif de contrôle sera à l'envers à la fin de l'installation !

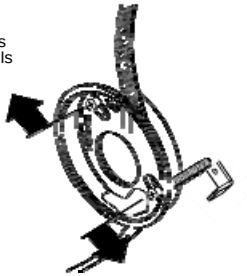


Insérez entièrement la coupelle dans le trou que vous avez percé.

Installation du contrôle à distance, suite

7. Saisissez les têtes des vis de montage et poussez-les vers l'extérieur, à l'opposée du centre de la coupelle. Ainsi, les bras de montage glisseront également vers l'extérieur et, lorsque vous serrerez les vis, les extrémités des bras se fixeront derrière le panneau de montage.

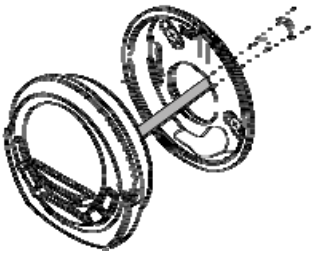
Poussez les vis vers l'extérieur pour étendre les bras de montage, afin qu'ils touchent l'arrière de la surface de montage.



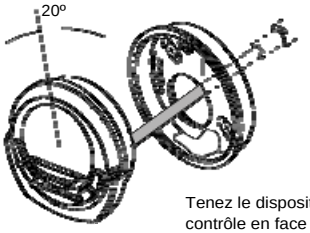
8. Serrez les vis de manière égale jusqu'à ce que la coupelle soit bien fixée et que le joint torique soit en contact avec la surface de montage.

Remarques : Si les bras de montage sont installés comme indiqué (« pointés vers l'avant »), vous pouvez utiliser ce système de montage sur des surfaces d'une épaisseur d'environ 12 mm. Pour les surfaces plus épaisses, vous pouvez retourner les bras, ce qui vous permettra d'effectuer le montage sur des épaisseurs d'environ 26 mm.

9. Poussez le câble dans le sillon à l'arrière du boîtier distant. Passez l'extrémité du câble à travers le trou à l'arrière de la coupelle.



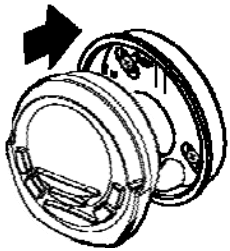
10. Maintenez le dispositif de contrôle à distance en face de la coupelle, dessus (« TOP ») vers le haut, et faites-le tourner d'environ 20º vers la gauche.



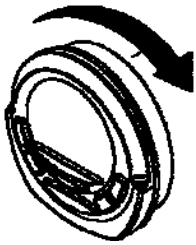
Tenez le dispositif de contrôle en face de la coupelle, tourné d'environ 20º vers la gauche.

11. Insérez le dispositif de contrôle à distance dans la coupelle, afin que les crochets de montage s'insèrent dans les fentes à l'arrière de la coupelle.

Si vous sentez une résistance lorsque vous insérez le dispositif de contrôle à distance dans la coupelle, retirez le dispositif et vérifiez que le câble se trouve bien dans le sillon, comme décrit dans l'étape 2.



12. Saisissez et tournez le dispositif de contrôle à distance vers la droite, jusqu'à ce qu'il soit dans la bonne position.



Installation du contrôle à distance, suite

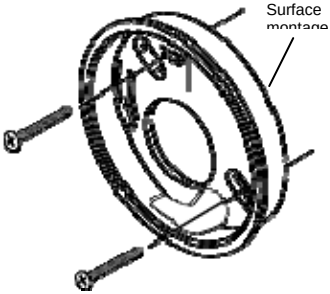
MONTAGE EN SURFACE

Suivez les étapes ci-dessous pour réussir votre installation.

1. Placez la coupelle de montage à l'endroit où vous souhaitez l'installer.

Vérifiez que la flèche vers le mot « TOP » de la coupelle est tournée vers le HAUT. Autrement, votre dispositif de contrôle sera à l'envers à la fin de l'installation !

À l'aide des vis de taille et de type adaptés pour votre application, fixez la coupelle à la surface de montage. Si nécessaire, percez des trous pilotes pour les vis.

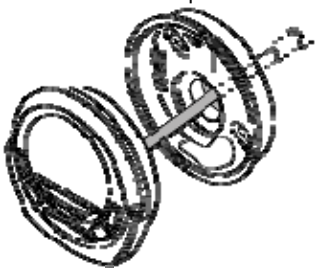


2. Si vous souhaitez faire passer le câble à travers un trou dans la surface de montage, percez un trou d'au moins 15 mm pour pouvoir y faire passer le connecteur du câble à distance.

Si vous souhaitez faire passer le câble par le trou inférieur et le long de la surface de montage, ignorez cette étape.

Percez un trou de 15 mm min. pour que le câble puisse traverser la surface de montage.

3. Poussez le câble dans le sillon à l'arrière du boîtier distant. Passez l'extrémité du câble à travers le trou à l'arrière ou en bas de la coupelle.

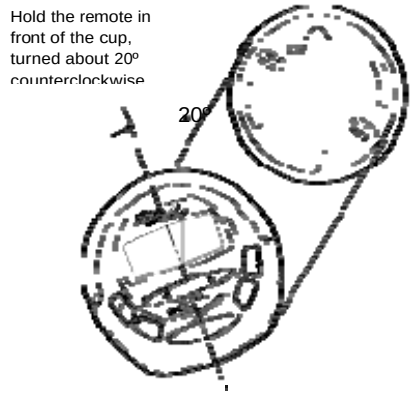


Installation avec le câble passant par le trou de la surface de montage

- OU -

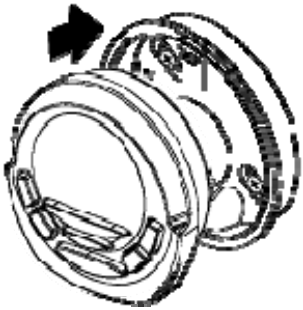
Installation du contrôle à distance, suite

4. Maintenez le dispositif de contrôle à distance en face de la coupelle, dessus (« TOP ») vers le haut, et faites-le tourner d'environ 20º vers la gauche.



5. Insérez le dispositif de contrôle à distance dans la coupelle, afin que les crochets de montage s'insèrent dans les fentes à l'arrière de la coupelle.

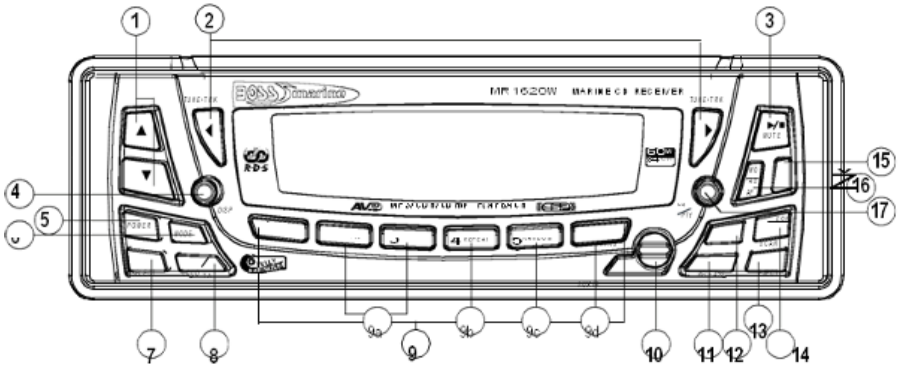
Si, dans votre installation, le câble sort par le bas du boîtier (et non par l'arrière), lorsque vous insérez le module de contrôle distant, tirez légèrement sur le câble pour qu'il n'entrave pas l'insertion du dispositif de contrôle dans la coupelle.



Si vous sentez une résistance lorsque vous insérez le dispositif de contrôle à distance dans la coupelle, retirez le dispositif et vérifiez que le câble se trouve bien dans le sillon, comme décrit dans l'étape 3.

6. Saisissez et tournez le dispositif de contrôle à distance vers la droite, jusqu'à ce qu'il soit dans la bonne position.

Commandes radio et générales



1 BOUTONS VOLUME HAUT/BAS
En fonctionnement normal, ces boutons permettent d'augmenter ou de diminuer le niveau de volume.
Utilisés en association avec le bouton SELECT (SÉLECTIONNER), ces boutons permettent d'augmenter ou de diminuer les réglages des différents paramètres audio.

2 BOUTON STATION/PISTE
En mode Radio, appuyez brièvement sur ces boutons pour passer au signal radio suivant ou précédent par incréments d'une fréquence. Maintenez ces boutons enfoncés pendant plus d'une demi-seconde pour que la radio entre en mode SEEK (RECHERCHER). Dans ce mode, la radio s'arrête à la station disponible suivante à émission forte.
En mode CD, appuyez brièvement sur ces boutons pour que le lecteur passe à la piste suivante ou précédente. Maintenez ces boutons enfoncés pour que le lecteur entre en mode SEARCH (RECHERCHER).

3 LECTURE/PAUSE, MUET
En mode CD, la lecture des disques se lance automatiquement à l'insertion. Appuyez sur ce bouton pour mettre en pause la lecture. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.

En modes Radio, AUX et AUX 1, appuyez sur ce bouton pour couper le son. Appuyez à nouveau pour restaurer le volume à son niveau précédent.

4 AFFICHAGE (Heure et réglage)
Appuyez brièvement sur ce bouton pour afficher l'heure actuelle. Pour régler l'heure, maintenez ce bouton enfoncé jusqu'à ce qu'il commence à clignoter. Vous pouvez alors utiliser les boutons Haut/Bas pour changer l'heure et les minutes.

5 ALIMENTATION
Appuyez sur ce bouton pour allumer l'appareil. Appuyez à nouveau pour l'éteindre.

6 MODE (Sélection d'entrée)
Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour basculer entre les différentes sources audio, dans l'ordre suivant :

RADIO > CD > AUX > AUX 1 (entrée aux en façade)

Pour supprimer toutes les mémoires stockées, maintenez ce bouton enfoncé pendant plusieurs secondes.

⑦ SELECT (SÉLECTIONNER)
Le bouton SELECT (SÉLECTIONNER) permet d'accéder à une large gamme de paramètres du récepteur.
PARAMÈTRES AUDIO
Pour modifier les paramètres de la section audio, appuyez plusieurs fois sur SELECT (SÉLECTIONNER) pour basculer entre les paramètres audio ci-dessous :

VOLUME > BASS > TREBLE > BALANCE > FADER

Utilisez les boutons Haut/Bas pour modifier les réglages. Si vous avez modifié un paramètre, appuyez sur SELECT (SÉLECTIONNER) pour le valider et passer au paramètre suivant. Lorsque vous aurez fini les réglages, l'appareil reviendra en mode normal après environ 5 secondes.

Remarques : si vous avez sélectionné un réglage EQ présélectionné, les paramètres BASS et TREBLE ne seront pas disponibles dans la section Paramètres audio.

PARAMÈTRES SYSTÈME
Paramètres généraux
Pour accéder aux éléments de réglage du système, maintenez SELECT (SÉLECTIONNER) enfoncé pendant plus de deux secondes.

L'écran LCD affiche « MENU », puis affiche le premier élément réglable, « CLOCK » (« HEURE »).

Appuyez brièvement sur SELECT (SÉLECTIONNER) pour basculer entre les différents réglages. Utilisez les boutons Haut/Bas pour apporter des modifications. La liste suivante présente la liste d'éléments du menu, ainsi que les choix possibles. **Le réglage d'usine par défaut est indiqué en gras.**

• *Clock 12HR/24HR (Heure 12/24H)* : 12H ou 24H. Dans les zones avec fréquences des États-Unis, **12 HR** ; dans les zones avec fréquences européennes, **24HR**.

• *CT (Clock time (Heure))* : Si vous passez de la zone de fréquence américaine à européenne, l'horloge affiche 24:00. De même, si vous passez de la zone européenne à américaine, l'horloge affiche 12:00. Utilisez les boutons HAUT/BAS pour régler les minutes ou l'heure.

• *Subwoofer channel (Canal subwoofer)* : **ON**/OFF (**Activé**/Désactivé)

• V-PGM (niveau de volume maximum) : 0-**12**

• *Beep (Bip) (lorsque vous appuyez sur un bouton)* : **ON**/OFF

• *Clock On (Heure activée) (détermine si l'heure s'affiche lorsque la radio est allumée)* : **ON**/OFF

• *LCD1/2 (niveau de luminosité de l'écran LCD)* : 1/**2**

Réglages radio RDS
• *SEEK RDS/ALL (RECHERCHER RDS/TOUT)*
Ce réglage détermine le comportement de la fonction SEEK (RECHERCHER) en mode RDS. Si l'option ALL (TOUT) est sélectionnée, la fonction SEEK (RECHERCHER) s'arrête sur les stations RDS et non-RDS. Dans le cas contraire, elle ne s'arrête que sur les stations RDS. **RDS**/ALL

• *TA (Traffic Alert) SEEK/ALARM (RECHERCHE TA/ALARME)*
Lorsque le mode TA est activé, la radio surveille le canal d'informations publiques, détecté sur la station FM que vous écoutez. Si aucune station de ce type n'est détectée ou si elle est trop faible, la radio recherche une autre station PI et la surveille (il s'agit du réglage TA SEEK, RECHERCHE TA).

Si le réglage ALARM (ALARME) est choisi et si un signal n'est pas assez fort, la radio, au lieu de surveiller une autre station diffusant des informations PI, émet un double bip (alarme) et coupe le volume, puis affiche le message « LOST TP TA » (« TP TA PERDU »). **TA SEEK**/ALARM (**RECHERCHE TA**/ALARME)

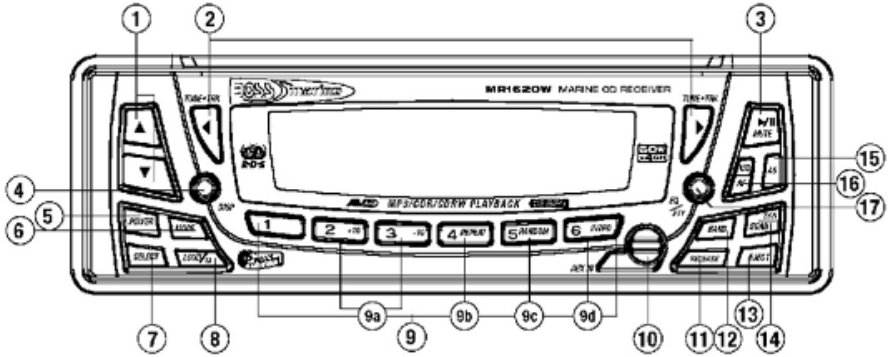
• VOLUME TA
Ce réglage détermine le niveau de volume des alertes de trafic lors de leur lecture.
0-40 **(18 par défaut)**

• REG ON/OFF (REG ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ)
Ce réglage détermine le comportement de la réception radio lorsque le mode AF (Alternate Frequency) est activé. Le système AF surveille en continu la force de signal d'une station et la compare à d'autres stations du même réseau. Si une autre station est plus forte, il passe sur cette station.

Parfois, dans des régions différentes, des stations du même réseau diffusent des programmes différents. Le système AF peut ainsi interrompre le programme en cours. Si REG ON est sélectionné, la station vérifiera si les programmes sont identiques. S'ils ne le sont pas, le système TA ne changera pas de station. **REG OFF**/ON

• *LOC/DX radio reception (Réception radio LOC/DX)* : LOC/**DX**
• Area (Zone) : Le réglage d'usine est déterminé sur **le pays dans lequel la radio est vendue**. Europe > Latin > OIRT > AUST > ASIA > USA

Commandes radio et générales (suite)



8 LOUDNESS/TA (INTENSITÉ/TA)
Appuyez brièvement pour augmenter les basses. Appuyez à nouveau pour désactiver la fonction Intensité.

Appuyez plus longuement pour activer le mode (Traffic Alert). Pour plus d'informations sur ce mode, reportez-vous à la page 16 de ce manuel.

9 PRESETS 1-6 (PRÉSÉLECTIONS 1-6) (mode Radio)
Ces boutons permettent de stocker des stations de radio. Pour définir une présélection, trouvez la station de votre choix, puis maintenez enfoncé pendant plus d'une seconde le bouton de présélection auquel vous souhaitez affecter cette station. Pour la remplacer par une station différente, répétez le processus. La nouvelle station remplacera la précédente.

9a +10/-10 (10 pistes suivantes/précédentes)
Ces boutons permettent d'avancer ou de reculer de dix pistes lors de la lecture d'un disque.

9b REPEAT (RÉPÉTITION)
En mode lecture CD, appuyez brièvement sur ce bouton pour que le lecteur répète la lecture de la même piste. Appuyez à nouveau pour arrêter la répétition.

En mode lecture MP3/WMA, appuyez sur ce bouton pour que le lecteur répète la lecture de la même piste. Appuyez à nouveau pour arrêter la répétition. Maintenez ce bouton enfoncé pour répéter toutes les pistes du dossier en cours.

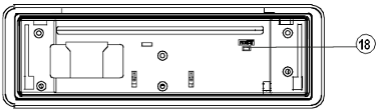
9c RANDOM (ALÉATOIRE)
En mode lecture CD, appuyez sur ce bouton pour que le lecteur lise toutes les pistes du disque actuel de manière aléatoire.
En mode lecture MP3/WMA, maintenez ce bouton enfoncé pour que le lecteur lise tous les fichiers du dossier en cours de manière aléatoire.
Dans les deux modes, appuyez à nouveau sur RANDOM (ALÉATOIRE) pour annuler le mode de lecture aléatoire.

9d INTRO SCAN (RECHERCHE INTRO)
La fonction Intro Scan (Recherche Intro) vous permet de retrouver la piste de votre choix en toute simplicité.

En mode lecture CD, appuyez sur ce bouton pour que le lecteur lise les premières secondes d'une piste, puis passe à la chanson suivante pour en lire quelques secondes. Le processus continue jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton INTRO. Le lecteur continue alors la lecture de la piste en cours.

En mode lecture MP3/WMA, maintenez ce bouton enfoncé pour que le lecteur lise les premières secondes d'une piste du dossier en cours, puis passe à la chanson suivante pour en lire quelques secondes. Le processus continue jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton INTRO. Le lecteur continue alors la lecture de la piste en cours.

10 ENTRÉE JACK AUX
Cette prise jack permet de lire de la musique à partir d'un lecteur MP3, tel qu'un iPod, grâce à votre radio marine.



11 RELEASE (RETRAIT)
Pour retirer un disque ou la façade, appuyez sur ce bouton pour abaisser la façade.

Pour retirer la façade, reportez-vous aux instructions page 4.

12 BANDE (BANDE)
Appuyez plusieurs fois brièvement pour basculer entre les bandes radio :

FM1 > FM2 > FM3 > AM1 > AM2 >

13 EJECT
Pour éjecter un disque, vous devez d'abord ouvrir la façade.
Ensuite, appuyez sur ce bouton pour faire sortir le disque. Vous pouvez ainsi le saisir et le retirer en toute sécurité.

14 SCAN, EON ON/OFF (RECHERCHE, EON ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ)
En mode Radio, appuyez brièvement sur ce bouton pour que la radio recherche une station forte. La recherche s'arrête alors et la fréquence de cette station s'affiche en clignotant pendant environ 5 secondes. Si vous souhaitez écouter cette station, appuyez à nouveau sur SCAN.
Si vous n'appuyez pas sur SCAN, la radio passe à la station suivante et répète le même schéma.

Pour activer le mode EON du système RDS, maintenez ce bouton enfoncé. Lorsque la fonction EON est activée, le message « EON » s'affiche à l'écran (pour plus d'informations sur la fonction EON, voir page 16).

15 AS/PS (Automatic preset setup, preset scan function : choix de présélection automatique, fonction recherche de présélection)
Maintenez ce bouton enfoncé pendant plusieurs secondes pour que la radio recherche et enregistre dans les présélections les six premières stations fortes de la bande radio en cours.

Appuyez brièvement et à plusieurs reprises sur ce bouton pour basculer entre les six présélections de la bande actuelle.

Reliez simplement la prise casque du lecteur MP3 à cette entrée jack, puis sélectionnez la source d'entrée AUX 1 à l'aide du bouton MODE du récepteur de CD. La lecture de la musique présente sur le lecteur MP3 se lance.

16 MO/ST, AF (Alternate Frequency) Si la qualité de la réception en stéréo n'est pas satisfaisante, le passage en mode mono permet souvent d'améliorer la qualité du son en général. Pour cela, appuyez brièvement sur ce bouton.

Maintenez ce bouton enfoncé pour activer la fonction RDS AF, qui compare la force du signal de la station actuelle avec les autres stations du même réseau et passe à une autre station pour améliorer la réception. Reportez-vous à la page 16 pour plus d'informations.

17 EQ (Preset Equalizer Curves) PTY (RDS Program Type Tuning)
Appuyez brièvement et à plusieurs reprises sur ce bouton pour basculer entre les cinq modes : POP > JAM > JAZZ > ROCK > CLASSICAL > FLAT > OFF.

Maintenez ce bouton enfoncé pour activer la fonction PTY et lancer la recherche des stations de radio RDS. Pour plus d'informations sur l'affectation à l'aide de la fonction PTY, reportez-vous à la page 17 de ce manuel.

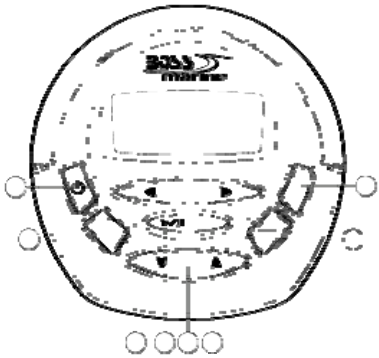
18 RESET (RÉINITIALISATION)
Si l'appareil présente des dysfonctionnements, essayez de l'éteindre et de le rallumer environ dix minutes plus tard.

Si les problèmes persistent, retirez et réinsérez la façade avec soin, en vous assurant qu'elle est bien fixée. Si le problème est toujours présent, retirez à nouveau la façade et nettoyez le connecteur à l'arrière, à l'aide d'un coton imbibé d'alcool isopropylique.

Si vous rencontrez toujours des problèmes, appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'aide d'un petit objet pointu, tel qu'un stylo à bille. Notez que cette action restaure tous les paramètres par défaut de l'unité, effaçant ainsi vos réglages.

BOUTON RESET (RÉINITIALISATION)

Contrôle à distance



① ALIMENTATION
Allumez ou éteignez le récepteur de CD.

② MODE
Choisissez la source audio de votre choix : RADIO > CD > AUX > AUX 1 (entrée aux façade)

③ BANDE
Appuyez brièvement et à plusieurs reprises sur ce bouton pour basculer entre les bandes radio :
FM1 > FM2 > FM3 > AM1 > AM2 >

④ SCAN/EON ON/OFF (RECHERCHE/EON ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ)
En mode Radio, appuyez brièvement sur ce bouton pour que la radio recherche une station forte. La recherche s'arrête alors et la fréquence de cette station s'affiche en clignotant pendant environ 5 secondes. Si vous souhaitez écouter cette station, appuyez à nouveau sur SCAN. Si vous n'appuyez pas sur SCAN, la radio passe à la station suivante et répète le même schéma.

Pour activer le mode EON du système RDS, maintenez ce bouton enfoncé. Lorsque la fonction EON est activée, le message « EON » s'affiche à l'écran (pour plus d'informations sur la fonction EON, voir page 14).

⑤ TUNE/TRACK (RADIO/PISTE)

En mode Radio, appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de recherche automatique (« AUTO » s'affiche à l'écran). Maintenez ce bouton enfoncé pour lancer le mode de recherche manuel (« MANUAL » s'affiche à l'écran).

En mode CD, maintenez ce bouton enfoncé pour passer à la piste suivante ou revenir au début de la piste actuelle (le numéro de la piste s'affiche). Maintenez ce bouton enfoncé pour faire une avance ou un retour rapide. La lecture commence au moment où vous relâchez le bouton.

⑥ LECTURE/PAUSE
La lecture du disque commence automatiquement après l'insertion. Appuyez sur ce bouton pour mettre la lecture en pause. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.

⑦ VOLUME
Permet d'augmenter ou de diminuer le niveau de volume.

⑧ MUET
En modes Radio, AUX et AUX 1, appuyez sur ce bouton pour couper le son.

Appuyez à nouveau sur ce bouton pour restaurer le volume à son niveau précédent.

Remarque : La fonction MUET n'est pas disponible en mode lecture de CD.

Lecture CD

Veuillez suivre ces instructions générales pour lire un CD musical. La colonne à droite vous fournira des instructions pour utiliser des disques MP3.

Veuillez noter que seules certaines de ces fonctions sont disponibles sur le contrôle à distance.

Chargement d'un disque
Appuyez sur le bouton RETRAIT pour abaisser la façade. Vous pourrez ainsi accéder à la fente pour disque.

Insérez délicatement le disque jusqu'à ce qu'il soit tiré par le mécanisme du lecteur.

Insérez délicatement un disque dans la fente pour disque, jusqu'à ce qu'il soit tiré par le mécanisme du lecteur. Si le lecteur contient déjà un disque, appuyez d'abord sur EJECT pour l'éjecter et le retirer.

Lecture d'un disque
La lecture du disque se lance automatiquement. Si vous souhaitez mettre en pause la lecture, appuyez sur LECTURE/PAUSE, puis appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.

Pour lancer la lecture de la première piste, appuyez sur PRESET 1 (PRÉSÉLECTION 1). Pour avancer ou reculer de dix pistes sur le disque, appuyez sur le bouton +10 ou -10.

Fonction Intro Scan (Recherche Intro)
La fonction Intro Scan (Recherche Intro) vous permet de retrouver la piste de votre choix en toute simplicité. Appuyez sur ce bouton pour que le lecteur lise les premières secondes d'une piste, puis passe à la chanson suivante pour en lire quelques secondes. Le processus continue jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton INTRO. Le lecteur continue alors la lecture de la piste en cours.

Répétition d'une piste
Pour répéter la même piste, appuyez sur le bouton REPEAT (RÉPÉTER). Pour annuler la fonction de répétition, appuyez à nouveau sur ce bouton.

Lecture aléatoire
Appuyez sur le bouton RANDOM (ALÉATOIRE) pour

Lecture disque MP3

Lorsque vous insérez un disque MP3 (ou WMA), le lecteur commence la lecture à partir du premier fichier du répertoire.

Cependant, les disques MP3 contiennent beaucoup plus de pistes que les CD audio. Si vous souhaitez rechercher une piste en particulier, deux méthodes de recherche s'offrent à vous.

MODE DE RECHERCHE DE PISTE

En mode lecture de disque, appuyez une fois sur le bouton BAND (BANDE). L'écran LCD affiche le message « TRACK » (« PISTE »).

Pour lancer la recherche, appuyez sur les boutons SELECT (SÉLECTIONNER) ou Haut/Bas. Puis, maintenez enfoncé le bouton Haut ou Bas pour retrouver la piste de votre choix. Appuyez ensuite sur SELECT (SÉLECTIONNER) pour lancer la lecture.

PARCOURIR LE DOSSIER EN COURS

Ce mode vous permet de parcourir le répertoire de fichiers présent sur le disque.

Pour entrer dans ce mode, appuyez deux fois sur BAND (BANDE). L'écran affiche « NAVIGA » (« PARCOURIR »). Appuyez sur SELECT (SÉLECTIONNER) pour entrer dans ce mode.

Utilisez les boutons Haut/Bas pour monter et descendre dans le répertoire de dossiers et de fichiers sur le disque. Pour entrer dans un sous-dossier, mettez-le en évidence et appuyez sur SELECT (SÉLECTIONNER). Vous accéderez alors à ce sous-dossier et pourrez y sélectionner des pistes. Pour lire une piste, mettez-la en évidence et appuyez sur SELECT (SÉLECTIONNER).

AFFICHAGE DES INFORMATIONS DU FICHIER MP3

Beaucoup de fichiers MP3 possèdent des informations Musique/Artiste/Album (Tag ID3). Vous pouvez les retrouver sous la forme d'une liste en appuyant plusieurs fois sur AS/PS.

Les informations apparaissent sous la forme d'un affichage déroulant, avec le nom du dossier et du fichier et les informations de tag ID3.

Veuillez noter que si ces informations ne sont pas présentes au format 1.0 ou 2.0 du tag ID3,

que le lecteur lise toutes les pistes du disque en cours de manière aléatoire. Appuyez à nouveau pour annuler cette fonction.

elles ne s'afficheront pas.

Fonctions radio RDS

La fonction RDS (Radio Data System) est un système d'informations numériques créé par l'Union européenne de radio-télévision (UER).

Ce système récupère divers services d'informations sur les programmes FM. Ces informations ne peuvent être décodées que par des radios pourvues de la fonction RDS, comme ce modèle.

Les trois fonctions RDS principales sont décrites ci-dessous :

AF/REG (Alternate Frequency)
Activez ce mode en maintenant le bouton MO/ST•AF enfoncé. La radio surveillera alors en continu la force de signal du programme que vous écoutez. Si elle trouve le même programme sur une fréquence différente et plus forte, elle passera automatiquement au signal plus puissant.

Réglage de mode régional
Dans le menu SELECT (SÉLECTIONNER) (voir page 11 de ce manuel), vous pouvez activer ou désactiver la sous-fonction REG (mode régional) dans le mode AF. Le mode est désactivé par défaut.

Bien que le bouton AF puisse détecter si une station d'un réseau est plus puissante qu'une autre, il ne peut pas vérifier que le programme actuellement diffusé est identique, à moins que vous n'activiez le mode REG.

TA (Traffic Announcement)
De nombreuses stations FM offrent des annonces de trafic en plus de leurs programmes réguliers.

Si vous activez la fonction TA en appuyant sur le bouton TA, lorsque cette station diffuse une annonce de trafic, le tuner RDS de la radio interrompt automatiquement le programme que vous écoutez et diffuse l'alerte. Lorsque l'alerte est terminée, la lecture normale du programme reprend.

La fonction TA interrompt également temporairement la lecture CD et MP3 si la fonction EON est activée (voir ci-dessous).

D'autres réglages TA peuvent être modifiés. Voir les instructions SELECT (SÉLECTIONNER) en page 11 pour plus d'informations.

Réglage de la fonction RDS EON
Le système RDS EON étend la fonctionnalité de la réception TA à une gamme plus étendues d'annonces de trafic, depuis des sources locales et nationales. Il permet également à l'appareil d'interrompre la lecture du disque lors de ces annonces. De plus, il lira ces annonces (au niveau d'écoute normal) même si le son a été coupé.

(Pour définir le niveau d'écoute, reportez-vous aux instructions page 11 pour définir le niveau V-PGM).

Pour activer la fonction EON, maintenez le bouton SCAN (RECHERCHER) enfoncé. Appuyez à nouveau pour la désactiver.

Lorsque la fonction EON est activée et qu'une annonce de trafic est diffusée, la radio passe automatiquement au mode TA et le message « TP » (Traffic Program) s'affiche.

PTY (Program Type, Type de programme)
Un certain nombre de stations RDS peuvent être sélectionnées grâce au type de programme qu'elles diffusent, par exemple informations, sport ou musique classique.

Maintenez le bouton PTY enfoncé pour que la radio passe au mode RDS PTY. Si vous souhaitez revenir au mode normal, maintenez à nouveau ce bouton enfoncé.

Lorsque vous entrez en mode PTY, l'écran affiche « PTY », indiquant que le mode est activé, et le nom du premier type de programme, « NEWS ».

Pour afficher les autres catégories PTY, utilisez les boutons Haut/Bas (la liste de ces catégories est présentée ci-après). Pour sélectionner une catégorie, mettez-la en évidence et appuyez sur SELECT (SÉLECTIONNER). Si aucune station n'est trouvée dans cette catégorie, l'écran affiche « NONE PTY » et la radio retourne en mode normal.

Catégories de station PTY

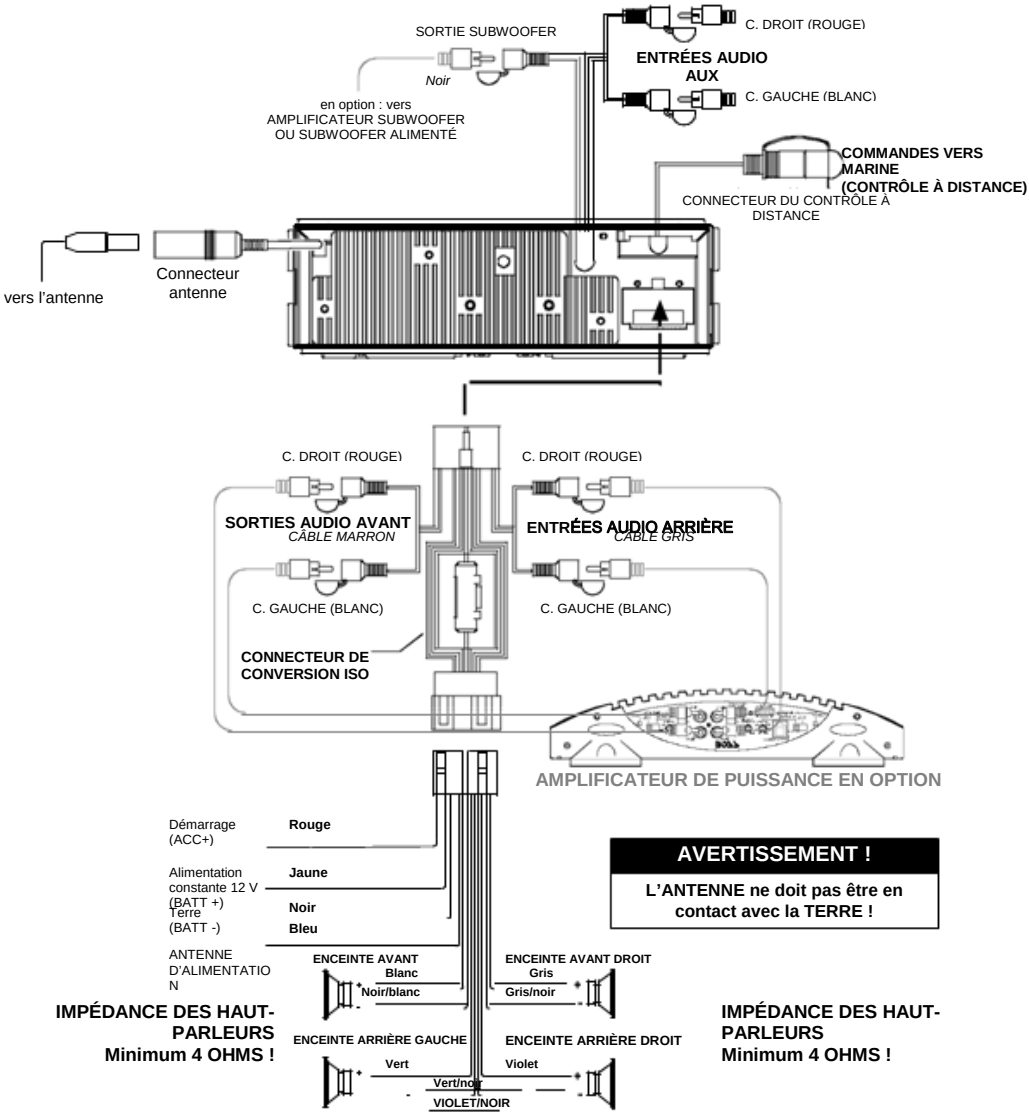
La liste ci-dessous présente les types de programmes PTY dans l'ordre présenté sur l'écran de la radio :

NEWS
AFFAIRS
INFORMATION
SPORTS
EDUCATION
DRAMA
CULTURE
SCIENCE
VARIETY
POP MUSIC
ROCK MUSIC
EASY LISTENING MUSIC
LIGHT MUSIC
CLASSICAL MUSIC
OTHER MUSIC
WEATHER
FINANCE
CHILDREN
SOCIAL
RELIGIOUS
PHONE IN
TRAVEL
LEISURE
JAZZ MUSIC
COUNTRY MUSIC
NATIONAL MUSIC
OLDIES MUSIC
FOLK MUSIC
DOCUMENTARY
ALERT TEST
ALARM TEST

Schéma de câblage

Suivez le schéma de câblage suivant pour assurer le bon fonctionnement de votre récepteur CD. Si le câblage n'est pas effectué correctement, vous pourriez endommager votre appareil, qui ne serait alors pas pris en charge par votre garantie.

Ce récepteur contient un amplificateur quatre canaux haute puissance intégré. Pour utiliser l'amplificateur intégré, connectez les câbles d'enceinte comme indiqué. Pour utiliser le récepteur en tant qu'unité principale dans un système audio mobile 2C, 4C ou 4C plus subwoofer, comprenant un (des) amplificateur(s) ou un subwoofer, connectez les sorties RCA aux entrées RCA de votre (vos) amplificateur(s).



Dépannage

Si vous êtes confronté à des problèmes de fonctionnement ou de performance de ce produit, vérifiez que votre installation respecte le schéma de câblage électrique en page précédente. Si le problème persiste, lisez les conseils de dépannage ci-dessous qui pourront vous aider à résoudre certains problèmes.

PROBLÈME	CAUSE	REMEDY
Ne s'allume pas	Le véhicule n'est pas allumé.	Si l'unité principale est correctement reliée au circuit d'alimentation accessoire du véhicule et que le véhicule est en marche, tournez la clé de démarrage du moteur sur « ACC ».
	Le fusible a sauté.	Remplacez le fusible.
Le disque ne peut pas être chargé ou éjecté	Le lecteur CD contient déjà un disque.	Retirez le disque du lecteur et réessayez.
	Le disque est inséré à l'envers.	Insérez le disque face imprimée vers le haut.
	Le disque est sale ou défectueux.	Nettoyez le disque ou insérez-en un nouveau.
	La température intérieure du véhicule est trop élevée.	Laissez la température se refroidir.
	L'atmosphère contient trop d'humidité ou de condensation.	Éteignez le lecteur pendant environ une heure, puis réessayez.
Pas de son	Le volume est au	Réglez le volume au niveau souhaité.
	Le câblage n'est pas correct.	Vérifiez le câblage.
Le son se coupe.	L'angle d'installation de l'unité principale est supérieur à 30 °.	Réduisez l'angle d'installation de manière à ce qu'il soit inférieur à 30 ° à l'horizontale.
	Le disque est sale ou défectueux.	Nettoyez le disque ou lisez-en un autre.
Les boutons de la façade ne fonctionnent pas	Le micro-ordinateur intégré ne fonctionne pas correctement à cause du bruit.	Appuyez sur le bouton RESET.
	La façade n'est pas correctement fixée.	Retirez la façade, appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISER), puis réinsérez la façade.
La radio ou la station automatique ne fonctionne pas	Le câble d'antenne n'est pas connecté.	Insérez le câble d'antenne fermement dans le connecteur.
La fonction de sélection ne fonctionne pas.	Les signaux sont trop faibles pour être correctement reçus.	Sélectionnez la station manuellement.

Spécifications

MR1620W • MR1620S

Récepteur CD encastré entièrement marinisé, compatible MP3 • Modèle RDS avec fréquences États-Unis/Europe

LECTEUR CD	
Rapport signal sur bruit	Supérieur à 50 dB @ 1 kHz
Réponse de fréquence	20 Hz – 20 kHz
Formats compatibles	CD, CD-R, CD-RW, MP3, WMA
RADIO	
Section FM :	
Gamme de fréquences	87.5 – 108 MHz (EUROPE), 87.5 - 107.9 MHz (ÉTATS-UNIS)
Sensibilité de réception	3 uV
Fréquence intermédiaire	10.7 MHz
Section AM :	
Gamme de fréquences	522 – 1620 kHz (EUROPE), 530 – 1710 kHz (ÉTATS-UNIS)
Sensibilité de réception	40 dB
Fréquence intermédiaire	450 KHz
AMPLIFICATEUR	
Puissance de sortie maximale	60 watts x 4 canaux
GÉNÉRAL	
Alimentation.	12 V CA, mise à la terre négative
Consommation de courant	15 A max
Tension en sortie de ligne	1200 mV
Dimensions du boîtier (L X H X P)	178 x 50 x 178 mm

Ces spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.